**ZAPYTANIE OFERTOWE   
nr 04/2021/InterregPL-SK**

**Zapytanie ofertowe**

W związku z realizacją przez Akademię WSB Wydział Zamiejscowy w Żywcu ul. Komisji Edukacji Narodowej 3, 34-300 Żywiec, wspólnie z Partnerem Słowackim – University of Žilina, Słowacja, mikroprojektu „EduOSP: Projekt edukacyjny dla ochotniczych straży pożarnych funkcjonujących na obszarze pogranicza polsko-słowackiego” nr INT/EB/BES/3/VI/A/0230, współfinansowanego ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Programu Interreg V-A Słowacja – Polska 2014 – 2020 oraz z budżetu państwa za pośrednictwem Euroregionu Beskidy zapraszamy do przedstawienia oczekiwanego wynagrodzenia za realizację prac zdefiniowanych w tabeli poniżej:

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Lp.** | **Nazwa usługi** | **Zakres usługi** | **Proponowana przez Oferenta całkowita kwota brutto** |
| 1. | Koszt tłumaczeń podczas szkoleń | Koszt tłumaczeń podczas szkoleń (zakłada udział tłumacza w każdym szkoleniu). W szkoleniach udział będą brali uczestnicy z Polski i Słowacji. W celu pełnego zrozumienia przekazywanych treści konieczne jest zapewnienie obecności tłumacza.  W ramach swojego wynagrodzenia tłumacz pokrywa koszty dojazdu na szkolenie oraz nocleg.  **Ilość godzin przewidzianych dla tłumacza: 32**  Szkolenia będą realizowane w następujących terminach:   1. 12-13 czerwca 2021 - 16 h (godz. lekcyjna) w układzie 2 dni, ok.20 uczestników.   Szkolenie 1: Szkolenie pt. "Wymiana dobrych praktyk oraz analiza porównawcza aktów prawnych dla strażaków ochotniczych straży pożarnych pogranicza polsko-słowackiego".  Tematyka: wymiana dobrych praktyk, analiza porównawcza aktów prawnych dotyczących OSP w Polsce i na Słowacji, wstęp do dyskusji nt. wypracowania wspólnych procedur działań pomiędzy jednostkami OSP pogranicza polsko-słowackiego.   1. 10-11 czerwca 2021 - 16 h (godz. lekcyjna) w układzie 2 dni, ok.20 uczestników.   Szkolenie 2: Szkolenie pt. "Wymiana dobrych praktyk oraz analiza porównawcza aktów prawnych dla pracowników administracyjnych JST odpowiedzialnych za funkcjonowanie jednostek OSP pogranicza polsko-słowackiego".  Tematyka: wymiana dobrych praktyk, analiza porównawcza aktów prawnych dotyczących organizacji jednostek OSP w Polsce i na Słowacji, wstęp do dyskusji nt. współpracy organizacyjnej wydziałów JST odpowiedzialnych za funkcjonowanie OSP. |  |
| 2. | Koszt tłumaczeń materiałów szkoleniowych | Koszt tłumaczeń materiałów szkoleniowych. Materiały szkoleniowe będą tłumaczone z języka polskiego na słowacki.  Zakłada się maksymalnie 50 stron tłumaczeń. 50 stron dotyczy materiałów szkoleniowych dla dwóch szkoleń, czyli ok 25 stron na szkolenie. |  |
| 3. | Koszt tłumaczenia materiałów informacyjnych - formularza rekrutacyjnego | Koszt tłumaczenia formularza rekrutacyjnego (4 strony).  Formularz rekrutacyjny będzie tłumaczony z języka polskiego na słowacki. |  |
| 4. | Koszt tłumaczeń materiałów informacyjnych (broszura + plakat) | Koszt tłumaczenia materiałów informacyjnych (broszura + plakat).  Treść plakatu oraz broszury będzie tożsama (1 strona).  Materiały informacyjne będą tłumaczony z języka polskiego na słowacki. |  |
| 5. | Usługa tłumaczenia publikacji | Usługa tłumaczenia publikacji na język słowacki (ok.200 stron).  Publikacja powstanie częściowo w j.polskim oraz  j.słowackim. Następnie fragmenty polskie zostaną przetłumaczone na j.słowacki, a fragmenty słowackie na j.polski.  Usługa zakłada 1 rundę ewentualnej korekty językowej i merytoryczne po konsultacjach z partnerem słowackim treści publikacji. |  |

…………………………….

Podpis i pieczęć

Prosimy o przesłanie pisemnej odpowiedzi w formie podpisanego skanu (zwrotne odesłanie niniejszego formularza wraz z proponowanymi cenami) za pośrednictwem poczty elektronicznej w terminie do dnia   
**30.03.2021 r.** **do godz. 1200** na adres: [abugaj@wsb.edu.pl](mailto:abugaj@wsb.edu.pl)

Osoba uprawniona do komunikowania się z oferentami: Adam Bugaj, email: [abugaj@wsb.edu.pl](mailto:abugaj@wsb.edu.pl), tel. +48 (32) 295 93 13

**Niniejsze zapytanie ofertowe nie stanowi zobowiązania do zawarcia umowy.**